

AUS GUTEM GRUND
GRUNDIG

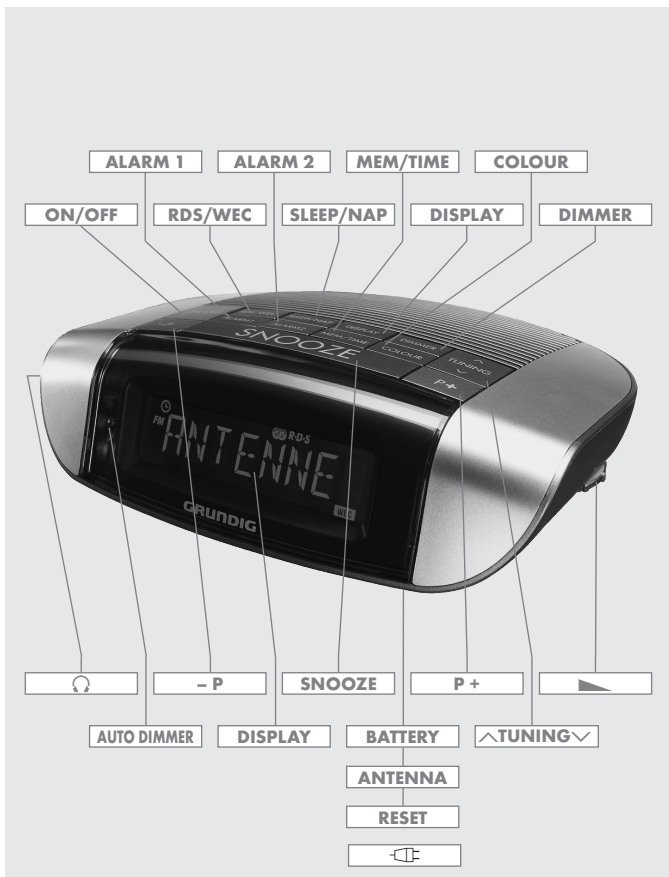
CLOCK RADIO

Sonoclock 660 PLL




HR





POSTAVLJANJE I SIGURNOST

- Ovaj je uređaj namijenjen reprodukciji zvučnih signala. Bilo kakva druga uporaba je izričito zabranjena.
- Jedini način za potpuno isključivanje uređaja iz napajanja je izvlačenje utikača napajanja. Izvucite utikač mrežnog napajanja kad znate da se uređaj neće koristiti dulje vrijeme.
- Pazite da je uređaj zaštićen od kapanja ili prskanja vode. Na uređaj ne stavljajte posude, poput vaza. One se mogu prevrnuti i tekućina se može proliti na električne komponente te stoga predstavljaju sigurnosni rizik.
- Ne stavljajte na uređaj bilo kakav otvoreni plamen, kao npr. svijeće.
- Koristite uređaj samo u umjerenj klimi.
- Pazite da uređaj ima odgovarajuću ventilaciju tako da ga stavite najmanje 10 cm od drugog predmeta. Ne pokrivajte uređaj novinama, stolnjacima, zavjesama i sl.
- Ako dođe do kvara zbog kratkog opterećenja mreže ili statičkog električnog pražnjenja, ponovno pokrenite uređaj. Da biste to uradili, isključite utikač napajanja i ponovno ga priključite nakon nekoliko sekundi.
- Kad odlučujete o tome gdje ćete staviti uređaj, molimo imajte na umu da su površine namještaja pokrivene različitim vrstama laka i plastike, od kojih većina sadrži kemijske aditive. Ti aditivi mogu uzrokovati koroziju nogu uređaja i ostaviti mrlje na površini namještaja koje će biti teško ili nemoguće ukloniti.
- Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje jer to može oštetiti kućište. Očistite uređaj čistom, suhom krpom.
- Nikada ne otvarajte kućište uređaja. Oštećenja uzrokovana nepravilnim rukovanjem poništavaju sva jamstva.
- Označna pločica nalazi se na donjoj strani uređaja.
-  Imajte na umu, dulje slušanje na velikoj glasnoći sa slušalicama može oštetiti vaš sluh.

PREGLED

Pogledajte sliku na stranici 3.

ON/OFF

Uključuje i isključuje pasivni režim radija.

ALARM1

Aktivira postavku za vrijeme alarma 1.

RDS/WEC

Prebacuje između različitih kratkih pregleda informacija RDS postaja u radio režimu. Isključuje vrijeme čekanja alarma za vikend i ponovno ga uključuje.

ALARM2

Aktivira postavku za vrijeme alarma 2.

SLEEP/NAP

Aktivira postavku programatora vremena isključivanja; aktivira postavku programatora vremena podsjetnika.

MEM/TIME

Sprema FM postaje kao unaprijed zadane; aktivira postavljanje sata.

DISPLAY

Prebacuje prikaz zaslona između frekvencije i naziva postaje te vremena i dana u tjednu.

COLOUR

Služi za mijenjanje između osam različitih boja za pozadinsko osvjetljenje zaslona.

DIMMER

Prilagođava svjetlinu zaslona na jednu od tri razine, isključuje pozadinsko osvjetljenje zaslona.



Kontrolna tipka za kontrolu glasnocće.

^ TUNING v

Za ručno postavljanje FM postaja; pokreće automatsko pretraživanje postaja.

P +

Odabire sljedeću unaprijed zadanu postaju prema gore.

Baterija

Pretinac za umetanje dviju pomoćnih baterija (2 x 1.5 V LR 03/AM 4/AAA).

RESET

Vraća uređaj na izvorne postavke.



Kabel napajanja.

PREGLED

ANTENA

Žičana antena za prijem FM frekvencija.

SNOOZE

Prekida funkciju alarma.

DISPLAY

Prikazuje aktualno vrijeme, datum, vremena alarma i podatke o FM postaji.

P –

Odabire sljedeću unaprijed zadanu postaju prema dolje.

AUTO DIMMER

Automatski prilagođava svjetlinu zaslona prema svjetlini okoline.



Utikač za slušalice za spajanje slušalica ili kompleta slušalica s utikačem (ø 3,5 mm).

Zvučnik na jedinici je isključen.

Rad na struju

Provjerite da li napon napajanja na tipskoj pločici (na donjoj strani uređaja) odgovara vašem lokalnom napajanju. Ako to nije slučaj, kontaktirajte svoj specijaliziranog dobavljača.

1 Uključite kabel napajanja u utičnicu (230 V~, 50/60 Hz).

Pažnja:

- Uređaj je spojen na električnu mrežu kabelom napajanja. Isključite kabel napajanja kad želite u potpunosti isključiti uređaj s napajanja.
- Isključite utikač napajanja da isključite uređaj iz struje. Pazite da je utikač napajanja lako dostupan tijekom rada i da pristup do njega nije zapriječen drugim predmetima.

Umetanje pomoćnih baterija

Dok uređaj radi na struju, pomoćne baterije osiguravaju spremljene postavke od gubitka u slučaju nestanka struje ili kratkog isključivanja uređaja iz struje.

1 Da biste otvorili poklopac pretinca za baterije na poleđini uređaja, pritisnite na označeno područje, pomaknite poklopac prema naprijed i podignite ga.

2 Kad stavljate baterije, pripazite na polaritet označen na bazi pretinca za baterije (2 x 1,5 V LR 03/AM 4/AAA).

3 Ponovno umetnite poklopac i pomaknite ga udesno dok ne sjedne na mjesto.

Napomene:

- Ne izlažite baterije velikoj toplini, koju uzrokuje na primjer direktna sunčeva svjetlost, grijači ili vatra.
- Izvadite pomoćne baterije kad znate da se uređaj neće koristiti dulje vrijeme. Proizvođač ne prihvaća odgovornost za štetu uzrokovanu baterijama koje cure.

Napomena o zaštiti okoliša:

- Baterije, uključujući one koje ne sadrže teške metale, ne smiju se odlagati u kućni otpad. Molimo, odložite baterije na način koji je prihvatljiv za okoliš. Raspitajte se o lokalnim važećim zakonima.

Prva instalacija

Kad prvi put priključite uređaj na električnu energiju, pokreće se automatsko pretraživanje postaja. Postaje se automatski spremaju kao unaprijed zadane. Na kraju pretraživanja pokreće se demo program. Da biste prekinuli demo program, pritisnite »**ON/OFF**«. Emitira se postaja spremljena na unaprijed zadanom položaju broj 1.

Ako uređaj prima postaju koja odašilje RDS vremenski signal, vrijeme i datum postaviti će se automatski, (RDS vremenska sinkronizacija). Ovaj postupak može potrajati nekoliko minuta.

Ako uređaj nije mogao izvršiti automatsko pretraživanje postaja, kao i automatsko postavljanje vremena/datuma zbog slabih uvjeta prijema, na primjer, morate ih ručno postaviti ili odabrati drugu postaju.

Traženje i spremanje postaja

Na položaj unaprijed zadanih postaja može se spremati najviše 20 postaja.

Automatsko pretraživanje postaja

- 1 Pritisnite »**ON/OFF**« da biste uključili uređaj iz pasivnog režima.
 - Zaslon: frekvencijski pojas i frekvencija ili naziv postaje.
- 2 Aktivirajte traženje postaja tako da pritisnete »**^ TUNING v**« sve dok se prikaz frekvencije ne počne brzo mijenjati prema naprijed ili natrag.
 - Pretraga prestaje kad se pronađe postaja.

Ručno pretraživanje postaja

- 1 Nekoliko puta kratko pritisnite »**^ TUNING v**« da biste postupno mijenjali frekvenciju prema gore.
 - Frekvencija se mijenja prema gore ili dolje u razmacima od 50 kHz.

Spremanje postaja kao unaprijed zadanih

- 1 Pritisnite »**^ TUNING v**« da biste odabrali postaju koju želite spremati.
- 2 Pritisnite »**MEM/TIME**« da biste aktivirali memorijsku funkciju.
 - Zaslon: unaprijed zadane postavke pokazuju »**00**« i trepće »**MEMORY**«.

POSTAVKE

- 3 Pritisnite »P –« ili »P +« da biste odabrali željenu unaprijed spremljenu postaju.

Napomena:

- Ako su postaje već spremljene kao unaprijed zadane, one će se izbrisati pri spremanju novih postaja.
- 4 Da biste spremili postaju, opet pritisnite »MEM/TIME«.
- Zaslon: »MEMORY« i npr. »2«.
- 5 Da biste spremili više postaja, ponovite korake od 1 do 4.

Napomena:

- Ako je uređaj isključen iz napajanja, sve spremljene postaje bit će izbrisane, osim ako nisu umetnute pomoćne baterije.

Postavke vremena

Postavljanje sata

- 1 Prebacite uređaj u pasivni režim tipkom »ON/OFF«.
- 2 Pritisnite i držite »MEM/TIME« dok oznaka za sate ne počne treptati na zaslonu.
- 3 Pritisnite »^ TUNING v« da biste postavili sate te pritisnite »MEM/TIME« da biste potvrdili.
- Zaslon: minute trepću.

- 4 Pritisnite »^ TUNING v« da biste postavili minute te pritisnite »MEM/TIME« da biste potvrdili.
- Zaslon: točno vrijeme.

Postavljanje datuma

- 1 Prebacite uređaj u pasivni režim tipkom »ON/OFF«.
- 2 Pritisnite i držite tipku »SNOOZE«.
- 3 Postavite dan u tjednu pritiskom na tipku »^ TUNING v« pa pritisnite tipku »SNOOZE« da biste potvrdili.
- Zaslon: trenutni dan.

Deaktiviranje i aktiviranje RDS vremenske sinkronizacije

- 1 Pritisnite »ON/OFF« da biste uređaj prebacili u pasivni režim.
- 2 RDS vremensku sinkronizaciju deaktivirate kratkim pritiskom na tipku »MEM/TIME«.
- Zaslon: »CT OFF«.
- 3 RDS vremensku sinkronizaciju aktivirate kratkim pritiskom na tipku »MEM/TIME«.
- Zaslon: »CT ON«.
 - Ako se RDS vremenski signal prima, vrijeme i dan u tjednu ažuriraju se nakon uključivanja uređaja.

Postavljanje vremena alarma

Možete odabrati dva različita vremena alarma. Možete odabrati želite li buđenje uz radio ili zvučni signal.

1 Aktivirajte postavljanje pritiskom i držanjem tipke »ALARM 1« ili »ALARM 2«.

- Zaslona: zadnje postavljeno vrijeme alarma, prikaz sati trepće.

2 Postavite sate pomoću tipke »^ TUNING v« pa potvrdite tipkom »ALARM 1« ili »ALARM 2«.

- Zaslona: minute trepću.

3 Postavite minute pomoću tipke »^ TUNING v« pa potvrdite tipkom »ALARM 1« ili »ALARM 2«.

Postavljanje svjetline pozadinskog osvjetljenja zaslona

1 Uzastopno pritisćite tipku »DIMMER« da biste promijenili svjetlinu zaslona (3 razine) ili isključili pozadinsko osvjetljenje.

Napomena:

■ Osim ove funkcije, "AUTO PRIGUŠIVAČ" osigurava prilagođavanje svjetline zaslona svjetlini okoline.

Postavljanje boje pozadinskog osvjetljenja zaslona

1 Odaberite boju pozadinskog osvjetljenja (8 boja) tako da uzastopno pritisćete tipku »COLOUR«.

Vraćanje uređaja na izvorne postavke

Ako dođe do kvara zbog kratkog opterećenja mreže ili statičkog električnog pražnjenja, ponovno pokrenite uređaj. Sačuvat će se sve spremljene postavke.

1 Kad je uređaj uključen, pritisnite »RESET« na bazi uređaja, na primjer, koristeći spajalicu za papir.

Napomena:

■ Ako želite izbrisati spremljene postavke, izvucite kabel napajanja i izvadite pomoćne baterije. Ako nakon kratkog vremena ponovno spojite kabel napajanja, sve spremljene postavke već su izbrisane.

RADIO REŽIM

Opće informacije

Uključivanje i isključivanje

- 1 Uključite uređaj iz pasivnog režima tipkom »ON/OFF«.
- 2 Prebacite uređaj u pasivni režim tipkom »ON/OFF«.

Podešavanje glasnoće

- 1 Postavite željenu glasnoću tipkom »▲« (desna strana uređaja)

Slušanje sa slušalicama

- 1 Uključite priključak za slušalice (ø 3.5 mm, stereo) u utor »🎧« s lijeve strane uređaja.
 - Isključit će se zvučnik uređaja.

Pažnja:

- Prekomjerni zvučni tlak iz slušalica može uzrokovati gubitak sluha.

Radio režim

Za najbolji FM (UHF) prijem, dovoljno je pravilno poravnati žičanu antenu.

Uključivanje

- 1 Uključite uređaj iz pasivnog režima tipkom »ON/OFF«.

Odabir unaprijed spremljenih radio postaja

- 1 Odaberite radio postaju tipkom »P -« ili »P +«.

Promjena zaslona

- 1 U radio režimu, promijenite zaslon između vremena/dana i frekvencije ili naziva postaje pomoću tipke »DISPLAY«.

RDS informacije

RDS (sustav radio podataka) je informacijski sustav koji dodatno prenosi većina FM postaja.

Ako uređaj prima RDS postaju, na zaslonu se nakratko pojavljuje naziv postaje, na primjer »RADIO SLUŽE« i »📶 R-D-S« se prikazuje stalno.

Napomena:

- Može potrajati neko vrijeme dok sve RDS informacije ne budu dostupne.

Traženje RDS postaja

- 1 Željenu RDS postaju potražite pritiskom na tipku »P -« ili »P +« sve dok se na zaslonu ne pojavi »📶 R-D-S« i ne počne emitiranje RDS postaje.

RDS sinkronizacija vremena

Neke RDS postaje emitiraju RDS signal vremena. Ako je prijem dobar, ove će vremenske informacije ažurirati vrijeme (zaslon: »🕒« trepće), sve dok je aktivna vremenska sinkronizacija (vidi stranicu 53). Nakon uspješne vremenske sinkronizacije, »🕒« ostaje trajno na zaslonu.

Sinkronizacija vremena može potrajati nekoliko minuta, a čak i s dobrim prijemom ovisi o signalu vremena koji se prenosi. Automatska postavka vremena uvijek se uključuje kad se uređaj prebacuje s pasivnog režima na režim radijskog prijema i kad prima prikladnu RDS postaju.

Radio tekst

Radio tekst je RDS informacija.

- 1 Za pozivanje radio teksta, pritisnite »**RDS/WEC**« .
 - Radio tekst (TEXT) pojavljuje se na zaslonu kao pomični tekst.
 - Ako radio tekst nije dostupan, na zaslonu se pojavljuje »**NO TEXT**«.

Prikaz trenutačne vrste programa

- 1 Za prikaz trenutačne vrste programa, dvaput pritisnite »**RDS/WEC**«.

- Vrsta programa pojaviti će se na zaslonu.
- Ako nije dostupna identifikacija vrste programa, na zaslonu se pojavljuje, »**NO PTY**«.

Pretraživanje vrste programa (PTY)

Ova RDS funkcija omogućuje pretraživanje radio postaja prema vrsti programa. Definirano je ukupno 31 program.

- 1 Odaberite željenu vrstu programa pritiskom na tipku »**RDS/WEC**« sve dok se ne prikaže vrsta programa.
- 2 Da biste započeli pretraživanje u željenom smjeru, pritisnite »**^ TUNING v**« .
 - Zaslon: »**PTY**« trepće.
 - Ako je pronađena željena vrsta programa, emitirat će se odgovarajući program.
 - Ako se nije mogla pronaći vrsta programa, na zaslonu se nakratko pojavljuje »**NO MATCH**«. Uređaj se vraća na prethodnu postaju.

Napomena:

- Pretraživanje se može prekinuti pritiskom na tipku »**^ TUNING v**«.

ALARM REŽIM

Uređaj je opremljen dinamičkim alarmnim zvukom koji počinje s niskom glasnoćom i u kratkom vremenu dostiže najvišu glasnoću.

Pregled vremena alarma

- 1 U pasivnom režimu, više puta pritisnite »**DISPLAY**«.
 - Zaslona: redom: vrijeme alarma 1, vrijeme alarma 2 te vrijeme i dan.

Alarm s radio postajom

- 1 Pritisnite »**ON/OFF**« da biste uključili uređaj iz pasivnog režima.
- 2 Postavite radio postaju tipkom »**P -**« ili »**P +**«.
- 3 Namjestite glasnoću za buđenje tipkom »**▲**«.
- 4 Aktivirajte radio postaju kao zvuk alarma (»**🔊**«) tako da više puta pritisnete »**ALARM 1**« ili »**ALARM 2**« doko se na zaslonu ne prikaže: »**🔊 1**« ili »**🔊 2**«.
- 5 Pritisnite »**ON/OFF**« da biste uređaj prebacili u pasivni režim.
 - Uređaj vas budi u zadano vrijeme s radio postajom (trajanje alarma iznosi 90 minuta).

Alarm sa zvučnim signalom

- 1 Pritisnite »**ON/OFF**« da biste uređaj prebacili u pasivni režim.
- 2 Aktivirajte alarmni signal kao zvuk alarma (»**🔔**«) tako da više puta pritisnete »**ALARM 1**« ili »**ALARM 2**« doko se na zaslonu ne prikaže »**🔔 1**« ili »**🔔 2**«.
 - Uređaj vas budi u zadano vrijeme sa zvučnim signalom (trajanje alarma iznosi 90 minuta).

Prekidanje alarma





- 1 Pritisnite »**SNOOZE**« dok je alarm aktivan.
 - Alarm (zvučni signal ili radio) se zaustavlja.
 - Alarm će se ponovno aktivirati u intervalima od 5 minuta (ukupno trajanje alarma iznosi 90 minuta).

Poništavanje alarma za dan





- 1 Pritisnite »**ON/OFF**« dok je alarm aktivan.
 - Alarm (signalni zvuk ili radio) se zaustavlja, ali zadano vrijeme ostaje aktivno za sljedeći dan.

ALARM REŽIM

Deaktiviranje i aktiviranje vremena čekanja alarma

1 Da biste deaktivirali funkciju alarma, više puta pritisnite »**ALARM 1**« ili »**ALARM 2**« dok sa zaslona ne nestane » **1**« ili » **2**« odnosno » **1**« ili » **2**«.

- Zadano vrijeme alarma je spremljeno.

2 Da biste aktivirali funkciju alarma, više puta pritisnite »**ALARM 1**« ili »**ALARM 2**« dok se na zaslonu ne pojavi » **1**« ili » **2**« odnosno » **1**« ili » **2**«.

Deaktiviranje/aktiviranje funkcije alarma za vikend

1 U pasivnom režimu, pritisnite »**RDS/WEC**«.

- Zaslona: »**WEC**«.

- Funkcija alarma deaktivirana je za vikend.

2 Ponovno pritisnite »**RDS/WEC**«.

- Zaslona: »**WEC**« nestaje.

- Funkcija alarma aktivirana je za vikend.

Programator vremena isključivanja

Uređaj je opremljen programatorom vremena za isključivanje koji ga prebacuje u radio režim u zadano vrijeme. Vrijeme isključivanja može se postaviti u rasponu između 90 i 10 minuta.

Aktiviranje programatora vremena isključivanja

1 Postavite postupno vrijeme isključivanja tako da pritisnete i držite »**SLEEP/NAP**« ili u koracima tako da više puta pritisnete gumb.

- Zaslona: »«.

- Nakon isteka vremena isključivanja, uređaj se automatski isključuje.

2 Da biste prikazali preostalo vrijeme do isključivanja, pritisnite »**SLEEP/NAP**«.

Deaktiviranje programatora vremena isključivanja

1 Da biste ranije isključili programator vremena za isključivanje, pritisnite tipku »**ON/OFF**«;

ili

postavite vrijeme isključivanja na »**SLEEP 00**« tako da pritisnete tipku »**SLEEP/NAP**«.

- Zaslona: »« nestaje.

Programator podsjetnika

Programator podsjetnika podsjeća vas nakon određenog vremena (između 10 i 120 minuta) zvučnim signalom.

Aktiviranje programatora podsjetnika

- 1 Pritisnite »**ON/OFF**« da biste uređaj prebacili u pasivni režim.
- 2 Postavite postupno vrijeme podsjetnika tako da pritisnete i držite »**SLEEP/NAP**« ili u koracima tako da više puta pritisnete gumb.
 - Zaslona: »**NAP**«.
 - Uređaj emitira zvučni signal koji će vas podsjetiti nakon isteka zadanog vremena.
- 3 Zvučni signal prekinite pritiskom na tipku »**ON/OFF**«.

Napomene:

- Da biste prikazali preostalo vrijeme podsjetnika, pritisnite »**SLEEP/NAP**«.
- Funkciju možete prekinuti pritiskom na tipku »**SNOOZE**«.

INFORMACIJE

Napomena o zaštiti okoliša



Ovaj je proizvod napravljen od kvalitetnih ponovno korištenih i recikliranih dijelova

i materijala.

Stoga ne odlažite proizvod skupa s običnim kućanskim otpadom na kraju vijeka trajanja. Odnosite ga na odlagalište za reciklažu električnih i elektronskih uređaja. To je označeno simbolom na proizvodu, u korisničkom priručniku i na pakiranju.

Saznajte gdje su odlagališta kojima upravlja vaša lokalna zajednica.

Pomozite u zaštiti okoliša reciklažom rabljenih proizvoda.

Tehnički podaci



Uređaj potiskuje buku prema primjenjivim direktivama EU.

Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve europskih direktiva 2004/108/EC, 2006/95/EC and 2009/125 EC.

Napajanje:

230 V, 50/60 Hz

Maks. potrošnja struje:

< 3,2 W (u radu)

< 1 W (u pasivnom režimu)

Izlaz:

DIN 45324, 10% THD 500 mW

Frekvencijski pojas:

FM 87,5 ... 108,0 MHz

Dimenzije i masa:

Š x V x D 178 x 51 x 144 mm

Masa oko 0,57 kg

Tehničke izmjene i izmjene dizajna su pridržane.

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

Grundig Intermedia GmbH
Beuthener Strasse 41
D-90471 Nürnberg

www.grundig.com
72011 407 6000 14/51